

고디까경

(Godhikasuttam, 상웃따니까야 S4.3.3, 전제성님역)

한때 세존께서 라자가하의 벨루바나무에 있는 깔란다까니바빠 승원에 계셨다. 그때 존자 고디까가 이씨길리 산 중턱의 검은 바위 위에 있었다.

그런데 그때 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다. 그러나 존자 고디까는 그 일시적인 마음의 해탈에서 물러났다. 다시 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다. 그러나 두번째에도 존자 고디까는 그 일시적인 마음의 해탈에서 물러났다.

세번째로 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다. 그러나 세번째에도 존자 고디까는 그 일시적인 마음의 해탈에서 물러났다.

네번째로 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다. 그러나 네번째에도 고디까는 그 일시적 마음의 해탈에서 물러났다.

다섯 번째로 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다. 그러나 다섯 번째에도 고디까는 그 일시적 마음의 해탈에서 물러났다.

여섯 번째로 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다. 그러나 여섯 번째에도 고디까는 그 일시적 마음의 해탈에서 물러났다.

일곱번째로 존자 고디까는 게으르지 않고 열심히 정진하여 일시적인 마음의 해탈을 얻었다.

그때 존자 고디까는 이와 같이 생각했다. '이제 나는 여섯번이나 일시적인 마음의 해탈에서 물러났다. 나는 차라리 칼로 목숨을 끊는 것이 어떨까?'

그때 악마 빠빠만이 존자 고디까가 품은 생각을 알고 세존께서 계신 곳으로 찾아왔다. 가까이 다가와서 세존께 시로 이야기했다.

[빠빠만] "그대는 위대한 영웅, 크게 슬기로운 자 초자연적인 힘과 명예로 빛나네.

모든 원함과 두려움을 초월한 자 눈 있는 자여, 그대의 발에 예배드리네.

위대한 영웅이여, 죽음을 초극한 분이여 그대의 제자가 죽음을 원하고

죽음에 대해 생각하고 있다네. 빛의 주인이시여, 그를 말리게.

세존이시여, 세상에 알려진 분이여 어떻게 깨달음을 아직 얻지 못한 채

가르침에 기뻐하는 그대의 제자가 배우는 자로서 죽고자 하는가?"

그때 존자 고디까가 칼을 들었다.

한편 세존께서는 그가 악마 빠빠만인 것을 알아채고 악마 빠빠만에게 시로 말씀하셨다.

[세존] "지혜로운 이들은 이처럼 삶에 얽매이지 않고 행동하네.

갈애를 뿌리채 뽑아서 고디까는 열반에 들었네."

그리고 세존께서는 수행승들을 부르셨다.

[세존] "수행승들이여, 우리들은 지금 이씨길리 산 중턱에 있는 검은 바위가 있는 곳으로 간다. 거기서 양가의 자제 고디까가 칼을 들었다."

[수행승] "세존이시여, 그렇게 하겠습니까."

수행승들이 세존께 대답했다.

그래서 세존께서는 많은 수행승들과 함께 이씨길리 산 중턱에 있는 검은 바위에 도착하셨다. 세존께서는 존자 고디까가 평상 위에 존재의 다발에서 해탈하여 누워 있는 것을 보았다. 그런데 그때 연기와 같은 아련한 것이 동쪽으로 움직이고 서쪽으로 움직이고 남쪽으로 움직이고 북쪽으로 움직이고 위쪽으로 움직이고 아래쪽으로 움직이며 사방팔방으로 움직였다.

그때 세존께서는 수행승들을 부르셨다.

[세존] "수행승들이여, 너희들은 저 연기와 같은 아련한 것이 동쪽으로 움직이고 서쪽으로 움직이고 남쪽으로 움직이고 북쪽으로 움직이고 위쪽으로 움직이고 아래쪽으로 움직이며 사방팔방으로 움직이는 것을 보았느냐?"

[수행승] "그렇습니다. 세존이시여."

[세존] "수행승들이여, 악마 빠삐만이 양가의 아들 고디까의 의식을 찾고 있다. '양가의 아들 고디까의 의식은 어디에 있을까'라고. 그러나 수행승들이여, 양가의 아들 고디까는 의식이 머무는 곳 없이 완전한 열반에 들었다."

그때 악마 빠삐만이 모과나무로 만든 황색의 비파를 들고 세존께 찾아왔다. 가까이 다가와서 세존께 시로써 말했다.

[빠삐만] "위와 아래와 옆과 사방과 팔방을 찾아도 그를 발견하지 못했네.

고디까는 어디로 사라졌는가?"

[세존] "슬기를 갖춘 영웅은 항상 선정을 즐기면서 참선하네.

목숨에 얽매이지 않고 밤과 낮으로 정진하네.

죽음의 군대를 쳐부수어 다시는 태어나지 않고

갈애를 뿌리채 뽑아서 고디까는 완전한 열반에 들었네."

[송출자] "악마 빠삐만은 슬픔으로 가득찬 나머지

허리의 비파를 떨어뜨리고 우울해하며 그 자리에서 사라졌네."

Suttantapiṭake

Samyuttanikāyo

Paṭhamo bhāgo

Sagāthavaggo

4. Mārasamyuttaṃ

3. Māravaggo

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa.

4. 3. 3.

Godhikasuttaṃ

159. Evaṃ me suttaṃ: ekaṃ samayaṃ bhagavā rājagahe viharati veḷuvane kalandakanivāpe tena kho pana samayena āyasmā godhiko isigilipasse viharati kāḷasilāyaṃ. Atha kho āyasmā godhiko appamatto ātāpī pahitatto viharanto sāmāyikaṃ cetovimuttiṃ phusi. Atha kho āyasmā godhiko tāya² sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāyi.

Dutiyampi kho āyasmā godhiko appamatto ātāpī pahitatto viharanto sāmāyikaṃ cetovimuttiṃ phusi. Dutiyampi kho āyasmā godhiko tāya² sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāyi. Tatiyampi kho āyasmā godhiko tāya sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāyi. Catutthampi kho āyasmā godhiko tāya sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāyi. [PTS Page 121] [q 121/] pañcamampi kho āyasmā godhiko tāya sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāyi. Chaṭṭhampi kho āyasmā godhiko tāya sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāyi.

Sattamampi kho āyasmā godhiko appamatto ātāpī pahitatto viharanto sāmāyikaṃ cetovimuttiṃ phusi. Atha kho āyasmato godhikassa etadahosi: yāva chaṭṭhaṃ khvāhaṃ sāmāyikāya cetovimuttiyā parihāno. Yannūnāhaṃ satthaṃ āhareyyanti.

Atha kho māro pāpimā āyasmato godhikassa cetasā ceto parivitakkamaññāya yena bhagavā tenupasaṅkami. Upasaṅkamtivā bhagavantaṃ gāthāhi ajjhabhāsi:

Mahāvīra mahāpañña iddhiyā yāsasā jalaṃ²,
Sabbaverabhayātīta pāde vandāmi cakkhuma.
Sāvako te mahāvīra maraṇaṃ maraṇābhibhu,
Ākaṅkhati cetayati taṃ nisedha jutindhara.
Kathaṃ hi bhagavā tuyhaṃ sāvako sāsane rato,
Appattamānaso sekho kālaṃ kayirā janesutāti.

Tena kho pana samayena āyasmatā godhikena satthaṃ āharitaṃ hoti.

Atha kho bhagavā māro ayaṃ pāpimā iti viditvā māraṃ pāpimattaṃ gāthāya ajjhabhāsi:

Evaṃ hi dhīrā kubbanti nāvakaṅkhanti jīvitam,
Samūlaṃ taṇhaṃ abbuyha⁴ godhiko parinibbutoti.

1. Sāmādhikaṃ-[PTS] sāmāyikaṃ-syā. 2. Tamhā. 3. Jala -machasaṃ. Syā 4.
Kaṇhamabbuyha-machasaṃ.

[BJT Page 222] [\x 222/]

Atha kho bhagavā bhikkhū āmantesi: āyāma bhikkhave yena isigilipassaṃ kālasīlā
tenupasaṅkamissāma, yattha godhikena kulaputtana satthaṃ āharitanti. Evaṃ bhanteti kho te
bhikkhū bhagavato paccassosaṃ. Atha kho bhagavā sambahulehi bhikkhūhi saddhiṃ yena
isigilipassaṃ kālasīlā tenupasaṅkami. Addasā kho bhagavā āyasmantaṃ godhikaṃ dūratova
mañcake vivattakkhandhaṃ semānaṃ¹.

[PTS Page 122] [\q 122/] tena kho pana samayena dhūmāyitattaṃ timirāyitattaṃ gacchateva
purimaṃ disaṃ, gacchati pacchimaṃ disaṃ, gacchati uttaraṃ disaṃ, gacchati dakkhiṇaṃ
disaṃ, gacchati uddhaṃ, gacchati adho, gacchati anudisaṃ.

Atha kho bhagavā bhikkhū āmantesi: passatha no tumhe bhikkhave etaṃ dhūmāyitattaṃ
nimirāyitattaṃ. Gacchateva purimaṃ disaṃ, gacchati pacchimaṃ disaṃ, gacchati uttaraṃ
disaṃ, gacchati dakkhiṇaṃ disaṃ, gacchati uddhaṃ, gacchati adho, gacchati anudisanti.
Evaṃ bhante. Eso kho bhikkhave māro pāpimā godhikassa kulaputtassa viññāṇaṃ
samannesati², kattha godhikassa kulaputtassa viññāṇaṃ patitṭhanti. Appatitṭhiteṇa ca
bhikkhave viññāṇena godhiko kulaputto parinibbutoti.

Atha kho māro pāpimā beluvapaṇaḍḍuvīṇamādāya yena bhagavā tenupasaṅkami.
Upasaṅkamitvā bhagavantaṃ gāthāya ajjhabhāsi:

Uddhaṃ adho ca tiriyaṅca disā anudisāsvahaṃ,
Anvesaṃ nādhigacchāmi godhiko so kuhiṃ gatoti?

(Bhagavā:)

So dhīro dhitisampanno jhāyī jhānarato sadā,
Ahorattaṃ anuyuñjaṃ jīvitaṃ anikāmayaṃ.
Chetvāna maccuno senaṃ anāgantvā punabbhavaṃ,
Samūlaṃ taṇhamabbuyha godhiko parinibbutoti.

(Therā:)

Tassa sokaparetassa vīṇā kacchā abhassatha,
Tato so dummano yakkho tatthevantaradhāyathāti³.

Sutta Pitaka
Samyutta Nikāya
Division I - Sagātha
Book 4 - Māra Saṃyutta
Chapter 3 - Tatiyo vaggo (Upari-pañca) (Māra Vagga)

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa.

4. 3. 3.

(23) Godhika - Venerable Godhika

1. I heard thus. At one time, the Blessed One was living in the squirrels' sanctuary, in the bamboo grove in Rajagaha.

2. At that time venerable Godhika was living on the Black Rock on the side of Isigili.

3. Venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. Then venerable Godhika fell away from that release of mind in concentration.

4. For the second time venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. For the second time venerable Godhika fell away from that release of mind in concentration.

5. For the third time venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. For the third time venerable Godhika fell away from that release of mind in concentration.

6. For the fourth time venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. For the fourth time venerable Godhika fell away from that release of mind in concentration.

7. For the fifth time, venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. For the fifth time venerable Godhika fell away from that release of mind in concentration.

8. For the sixth time venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. For the sixth time venerable Godhika fell away from that release of mind in concentration.

9. For the seventh time venerable Godhika while abiding diligent to dispel touched the release of mind in concentration. For the seventh time.

10. Then it occurred to venerable Godhika, up to the sixth time I fell away from that release of mind in concentration. What if I take my life?

11. Then Māra the evil one knowing the thought process in the mind of venerable Godhika approached the Blessed One and said this stanza to the Blessed One:

“Great hero, wise man, burning with power and fame,
You dispel the anger and fear of all, I worship your feet and tell you.
A disciple of yours intends to kill himself. Splendid one, restrain him, from that.
Blessed One, how do your disciples live attached to the dispensation?
Have people heard of a trainer killing himself, without becoming a perfect one.

12. By that time venerable Godhika had destroyed himself.”

13. The Blessed One, knowing it was Māra the evil, one said this stanza to him:

“The wise do this sort of thing, do not fall back to live,
Godhika has uprooted all craving, he is extinguished.”

14. Then the Blessed One addressed the bhikkhus: “Bhikkhus, let us approach the Black Rock on the side of Isigili, there Godhika, the son of the clansman has taken his life.”

15. Those bhikkhus agreed.

16. The Blessed One, with many bhikkhus, approached the Black Rock on the side of Isigili. The Blessed One saw even in the distance, the body of venerable Godhika lying lifeless on the bed.

17. At that time a dark mist moved, to the east, then to the west, then to the north and the south, above and below and to the inter directions.

18. Then the Blessed One addressed the bhikkhus: “Bhikkhus, do you see that dark mist, moving to the east, then to the west, then to the north and the south, above and below and to the inter directions?” “Yes. Venerable sir.”

19. “Bhikkhus, that's Māra the evil one searching after the consciousness of the clansman Godhika, as to where, it is settled.”

“The clanman's son Godhika's consciousness is not settled anywhere, he has extinguished.”

20. Then Māra the evil one approached the Blessed One with his yellow flute and said this stanza:

“I searched above, below, in the middle, the four directions and inter-directions
Yet, I did not find Godhaka. Where has he gone?”

21. “That wise courageous concentrator was always attached to it,
He was yoked to it, day and night did not wish to live.
Has destroyed the array of death, without coming, `to be' again.
Destroying craving completely Godhaka has extinguished.”

22. Then the violin under the arm of the grieving one vanished
And the displeased non-human vanished from there.